

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ПРЕПОРЪКА НА КОМИСИЯТА

от 26 юли 2012 година

за прилагането на плановете и целите за ефективност в съответствие с валидните за целия Европейски съюз цели за ефективност, приети с Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията, и за подготовката за втория референтен период относно ефективността

(текст от значение за ЕИП)

(2012/C 228/01)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията за определяне на схема за ефективност на аеронавигационното обслужване и мрежовите функции и за изменение на Регламент (ЕО) № 2096/2005 за определяне на общи изисквания при доставянето на аеронавигационни услуги ⁽¹⁾;

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) № 691/2010 се предвижда държавите-членки да приемат национални планове за ефективност или планове за ефективност на равнище функционален блок въздушно пространство, които да съдържат също задължителни национални цели или цели на равнище функционален блок въздушно пространство. Освен това в него се предвижда Комисията да прецени дали националните цели или целите на равнище функционален блок въздушно пространство са съвместими с целите за ефективност, валидни за целия Европейски съюз — за първия референтен период относно ефективността (2012—2014 г.) тези цели са приети с Решение 2011/121/ЕС от 21 февруари 2011 г. ⁽²⁾ — и дали адекватно допринасят за постигането им.
- (2) Съгласно член 3 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията на 29 юли 2010 г. Комисията назначи орган за преглед на ефективността, който да ѝ оказва съдействие в прилагането на схемата за ефективност.
- (3) До 5 юли 2011 г. държавите-членки представиха на Комисията своите предварителни национални планове,

като Белгия и Люксембург представиха един съвместен план. Дания и Швеция представиха на Комисията план от името на своя функционален блок въздушно пространство (датско-шведски FAB). Белгия, Франция, Германия, Люксембург и Нидерландия представиха на Комисията план от името на своя функционален блок въздушно пространство (FABEC).

- (4) Съгласно член 13, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията на 23 ноември 2011 г. Комисията прие Препоръка C(2011) 8329 окончателен относно преразглеждането на целите, съдържащи се в плановете за ефективност.
- (5) До 1 февруари 2012 г. всички държави-членки освен Кипър уведомиха Комисията в съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията, че са приели преразглежданите планове и цели за ефективност. До датата на приемането на настоящата препоръка Кипър не е уведомил Комисията, че е приел преразгледан план за ефективност и съответни цели.
- (6) Комисията, подпомагана от органа за преглед на ефективността, оцени преразглежданите национални планове и цели за ефективност или планове и цели за ефективност на равнище функционален блок въздушно пространство в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията.
- (7) Въз основа на тази оценка Комисията установи, че целите, които се съдържат в националните планове за ефективност или плановете за ефективност на равнище функционален блок въздушно пространство, са съвместими с целите, валидни за целия Европейски съюз, и адекватно допринасят за постигането им. Държавите-членки бяха уведомени за това съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 48, 23.2.2011 г., стр. 16.

- (8) Макар че цялостната оценка позволи на Комисията да установи съвместимостта с целите, валидни за целия Европейски съюз, и адекватния принос към постигането им, тя показва също така значителни разлики между индивидуалните усилия на държавите-членки. В някои случаи Комисията установи, че е имало възможност отделни държави-членки да постигнат по-сериозно подобрене на целите си за ефективност.
- (9) В светлината на оценката на Комисията настоящата препоръка обхваща прилагането на планове и цели за ефективност в съответствие с валидните за целия Европейски съюз цели за ефективност, както и подготовката за втория референтен период. За тази цел Комисията ще вземе предвид резултатите от първия референтен период, когато оценява плановете и целите за ефективност за втория референтен период относно ефективността.
- (10) Комисията се консултира с държавите-членки, засегнати от настоящата препоръка,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

1. Целта на настоящата препоръка е да се гарантира прилагането на плановете и целите за ефективност в съответствие с целите за ефективност, валидни за целия Европейски съюз, приети за първия референтен период относно ефективността, т.е. през периода 2012—2014 г., с Решение 2011/121/ЕС на Комисията. Освен това следва да се гарантира, че резултатите от първия референтен период относно ефективността надлежно се отчитат при подготовката за втория референтен период относно ефективността.
2. Въз основа на препоръките в докладите за оценка на органа за преглед на ефективността и при надлежно отчитане на колективния напредък, постигнат от държавите-членки, участващи в схемата за ефективност, Комисията счита, че:
 - а) държавите-членки следва да гарантират, че техните доставчици на аеронавигационни услуги изменят своите планове за капацитет, за да се осигури достатъчен капацитет за постигането на целите, съдържащи се в приетите планове за ефективност;
 - б) държавите-членки следва да осигурят планирания капацитет в рамките на поставената цел по отношение на ефективността на разходите, при което съществена роля ще изпълнява контролът върху динамиката на разходите;
 - в) от първия референтен период относно ефективността държавите-членки следва да докладват ежегодно на Комисията за:
 - i) разликата между установените и действителните разходи, по-специално с цел да се определят неподдаващите се на контрол разходи и да се следи за тяхното развитие и значение;
 - ii) разликата между инвестициите на доставчиците на аеронавигационни услуги, посочени в плановете за

ефективност, и действителните разходи, както и между планираната дата за извършване на тези инвестиции и датата, на която те са били действително направени;

- г) държавите-членки от функционалните блокове въздушно пространство NEFAB, Baltic и Blue MED следва най-късно до края на 2012 г. да представят на Комисията с информативна цел и съгласно член 5, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията обобщени цели за ефективност, като посочат съответствието на всеки функционален блок въздушно пространство с целите за ефективност, валидни за целия Европейски съюз.
3. С оглед на подготовката за втория референтен период относно ефективността Комисията е на мнение, че:
- д) относителният принос на държавите-членки за постигане на целите за ефективност, валидни за целия ЕС, през първия референтен период относно ефективността следва да бъде взет под внимание при оценяването на плановете и целите за ефективност за втория референтен период, като за базисна година се приема 2009 г.;
 - е) държавите-членки следва да са наясно, че ще бъдат необходими значителни усилия, за да може през втория референтен период да се постигне ефективност на разходите, която да е значително под средната стойност на първия референтен период. Очаква се, че успоредно със създаването на функционални блокове въздушно пространство това ще доведе до значителен натиск за намаляване на разходите върху европейските доставчици на аеронавигационни услуги;
 - ж) при подготовката на втория референтен период относно ефективността държавите-членки следва да отчетат в пълна степен действителния риск, пред който са изправени доставчиците на аеронавигационни услуги, и да гарантират, че той е адекватно отразен във възвръщаемостта на собствения капитал.
4. В сътрудничество с органа за преглед на ефективността и чрез двустранни и/или многостранни контакти с държавите-членки Комисията възнамерява да следи за изпълнението на настоящата препоръка и на други препоръки, съдържащи се в доклада за оценка на органа за преглед на ефективността.
5. Комисията припомня на държавите-членки задължението им съгласно член 17, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕС) № 691/2010 на Комисията да гарантират непрекъснато наблюдение на изпълнението на плановете за ефективност и да докладват за него.
6. Адресати на настоящата препоръка са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 юли 2012 година.

За Комисията
Siim KALLAS
Заместник-председател